

## AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

**Date du scrutin: 2 NOVEMBRE 2025**

Par cet avis public, Mylène Vincent, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs de la municipalité.

1. Le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures :  
Poste de mairesse ou maire  
Poste de conseillère ou conseiller 1  
Poste de conseillère ou conseiller 2  
Poste de conseillère ou conseiller 3  
Poste de conseillère ou conseiller 4  
Poste de conseillère ou conseiller 5  
Poste de conseillère ou conseiller 6
2. Toute déclaration de candidature doit être produite au bureau de la présidente d'élection aux jours et aux heures suivants.

Du 19 septembre 2025 au 2 octobre 2025 :

### Horaire

Vendredi 19 septembre	De 9h00 à 12h00
Lundi 22 septembre	De 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 15h00
Mercredi 24 septembre	De 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 15h00
Vendredi 26 septembre	De 9h00 à 12h00
Lundi 29 septembre	De 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 15h00
Mercredi 1 octobre	De 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 15h00

**Attention : le vendredi le 3 octobre 2025, le bureau sera ouvert en continu de 9 h à 16 h 30.**

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné aux dates et aux heures suivantes.

Jour du scrutin : **dimanche 2 novembre 2025, de 10 h à 20 h**

Jour de vote par anticipation : **dimanche 26 octobre 2025, de 12 h à 20 h**

Si vous êtes incapable de vous déplacer pour des raisons de santé et êtes inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, vous pouvez demander jusqu'au **mercredi 15 octobre 2025** à votre présidente ou président d'élection **de voter à votre chambre située dans un établissement de santé reconnu ou à votre domicile**. Il en va de même pour votre proche aidant.

4. La personne suivante a été nommée secrétaire d'élection : Stephanie McAdam.
5. Vous pouvez joindre la présidente d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous.

**505, rue Frontière, local 3  
Hemmingford, Qc, J0L 1H0  
(450) 247-2050**

(original signé)

**Signature** Fait à Hemmingford, le 9 septembre 2025

Mylène Vincent, Présidente d'élection



## PUBLIC NOTICE OF ELECTION

Polling day: NOVEMBRE 2, 2025

By this public notice, Mylène Vincent, returning officer, announces the following to the electors of the municipality.

1. The following seats are open for candidates:

Mayor seat  
Seat of councillor 1  
Seat of councillor 2  
Seat of councillor 3  
Seat of councillor 4  
Seat of councillor 5  
Seat of councillor 6

2. Any nomination papers must be filed at the office of the returning officer on the following days and times.

From September 19, 2025 to October 2, 2025:

### Schedule

Friday, September 19	From 9 a.m. to 12 p.m.
Monday, September 22	From 9 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 3 p.m.
Wednesday, September 24	From 9 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 3 p.m.
Friday, September 26	From 9 a.m. to 12 p.m.
Monday, September 29	From 9 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 3 p.m.
Wednesday, October 1	From 9 a.m. to 12 p.m. and from 1 p.m. to 3 p.m.

**Important: On Friday, October 3, the office will be open continuously from 9 a.m. to 4:30 p.m.**

3. If more than one person wishes to be a candidate for the same seat, you may exercise your voting right by going to your assigned polling station on the following dates and hours.

Polling day: **Sunday, November 2, 2025, from 10 a.m. to 8 p.m.**

Advance polling day: **Sunday, October 26, 2025, from noon to 8 p.m.**

If you are unable to move about for health reasons and are registered on the list of electors as a domiciled person, you may ask your returning officer until **Wednesday, October 15, 2025** to vote in your **room located in a recognized health care facility or in your home**. The same applies to your caregiver.

4. The following person was appointed as election clerk: Stephanie McAdam.
5. You can contact the returning officer at the following address and telephone number.

505, rue Frontière, local 3  
Hemmingford, Qc, J0L 1H0  
(450) 247-2050

(Original signed)

**Signature** Signed in Hemmingford, September 9, 2025

Mylène Vincent, Returning officer